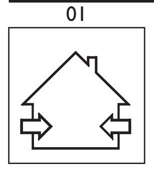



# PHILIPS

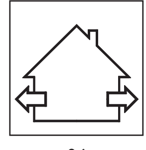
Distributor
10275 W. Higgins Road
Rosemont, IL 60018, USA
www.philips.com

4404.018.00071
Last update: 04/07/13

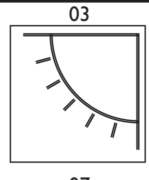
01



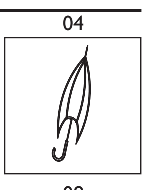
02



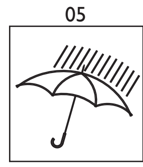
03



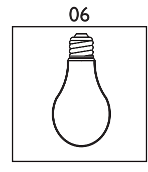
04



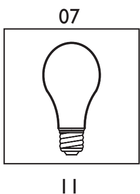
05



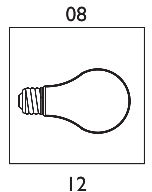
06



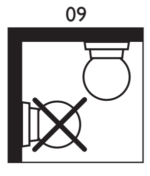
07



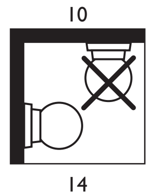
08



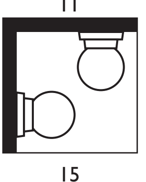
09



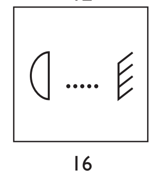
10



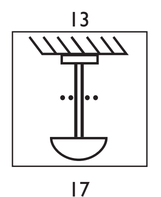
11



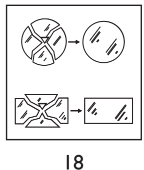
12



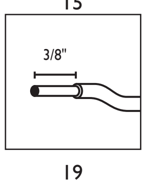

13



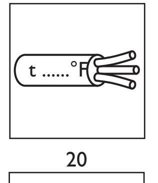

14



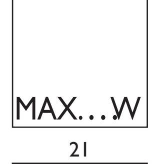
15



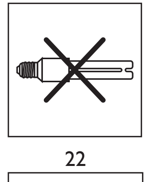

16



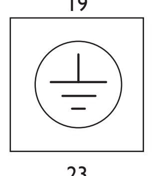

17



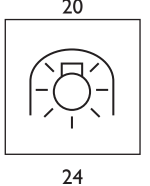

18



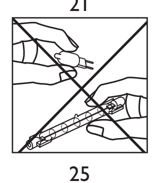
19



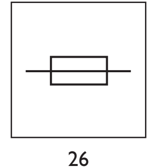
20



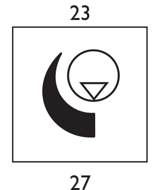
21



22



23



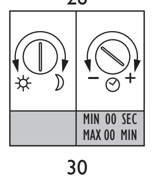
24



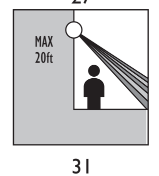
25



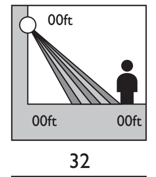

26



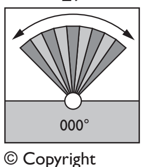

27



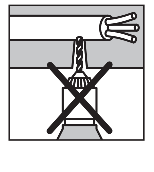

28



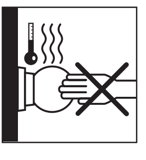

29




30



31



32



- The manufacturer advises the correct use of Luminaires (lighting fixtures)! Therefore always follow these instructions to ensure correct and safe installation and functioning of the luminaire and keep it for future reference.
- Turn off electrical power at main fuse or circuit breaker box before commencing installation, maintenance or repair.
- If in doubt, consult a qualified electrician or contact your retail outlet. Ensure that you always install the luminaire to the local electrical code. Certain regulations indicate that luminaires should be installed by a qualified electrician.
- Observe the correct color of the wiring before installation: white or white tracer (Neutral), black or black tracer (Line), green or bare copper wire (Ground) and green tracer for bonding purpose.
- Do not connect this luminaire to a non-grounded electrical system. WARNING: Installing this fixture in a non-grounded electrical system could allow metal parts of the luminaire to carry electrical current if any wires or wire connections become broken or loose. Under this condition, anyone coming in contact with the luminaire is subject to electric shock which could cause injury or death.
- Always use wire nuts/connectors rated for the correct gauge and number of wires used. CAUTION: Be certain that no bare wire strands are exposed outside of the wire nuts/connections (if applicable).
- Be careful not to damage or cut the wire insulation (covering) during installation. Do not permit wires to contact any sharp edges.
- Do not remove thermal insulation pad(s). Doing so will result in increased temperatures and possible risk of fire.
- Maintain interior lighting with a dry cloth duster, do not use abrasives or solvents. Avoid liquid on all electrical parts.
- Always consider all the technical specifications of the luminaire. Verify the stated icons on the identification label on the luminaire and the icons that are shown in part A of your safety instructions.

ATTENTION: Below you will find all the explanations with numeric reference to the icons respectively in front of these PART-B safety instructions. Applicable icons to your fixture are shown in PART-A safety instructions.

01- This luminaire should only be installed indoors.
02- The luminaire is suitable for outdoor usage.
03- Only suitable for dry locations.
04- Suitable for damp locations.
05- Suitable for wet locations.
06- Luminaire is suitable for base up mounting.
07- Luminaire is suitable for base down mounting.
08- Luminaire is suitable for horizontal mounting.
09- The luminaire is only suitable for fixing to the ceiling.
10- The luminaire is only suitable for fixing to the wall.
11- The luminaire is suitable for fixing to the wall and to the ceiling.
12- Always observe the minimum distance between the lamp and the surface being lit as indicated on the icon.
13- Free air space of at least 4 inches must be kept between top of shade and bottom of canopy.
14- Immediately replace a cracked or broken safety glass and use only manufacturer approved parts.
15- Strip the wire as indicated in the diagram.
16- Use heat-resistant cable for wiring the luminaire into the mains.
17- MAX. …W: only use lamps suitable for this luminaire and keep within the maximum specified wattage.
18- The fitting is not suitable for CFL lamps.
19- The Luminaire has a ground conductor identified with green insulation or bare copper wire..
20- The luminaire is only suitable for a lamp with built-in safety or a low pressure lamp. An extra safety glass is not necessary.
21- Capsule and linear halogen lamps may not be touched by bare hands.
22- The luminaire is equipped with a fuse. If the luminaire is out of order after the bulb has been replaced, the internal fuse has to be replaced. If contact with the internal wiring can be made during this operation, this should be done by a competent electrician.
23- The luminaire can be used with a dimming circuit. Consult a qualified electrician for choosing the right type (especially important for low voltage luminaires).
24- The Luminaire cannot be used with a dimming circuit.
25- The Luminaire utilizes GU24 Base electrical components and cannot be used with dimmers, timers or other control devices.
26- Luminaire with time and light setting options. Minimum and maximum will be shown in the icon in part A.
27- The luminaire can be placed at a maximum of 20ft height.
28- To reach an optimal working, you have to place the luminaire on the height mentioned in the icon. The maximum and minimum reach of the detector is also mentioned in the icon in part A.
29- The standard active range of vision of the detector covers the given degrees mentioned in the icon.
30- Ensure that you don't drill through electrical wires or any other obstruction in the wall or ceiling during installation!
31- This luminaire contains in some places very hot parts.
32- This product is not suitable for children under 14 years.

The Luminaire – as well as all other products from the collection – is designed and tested in accordance with the strictest national safety standards. In case of construction faults or material damages, the manufacturer gives a guarantee up to 2 year (unless otherwise stated on the packaging). Light bulbs and batteries do not fall under the guarantee terms. Most ballasts, transformers, electronic drivers and emergency battery packs are covered by separate ballast manufacturer's warranties, contact Philips for exceptions. Any damage caused to the luminaire in extreme conditions (coastal areas, industrial surroundings, farm environments) will not be covered by the guarantee. The period of guarantee starts from the purchase date and is only valid on presentation of receipt. The guarantee is void if the luminaire was not installed following the instructions or repaired or modified. The manufacturer does not accept any liability for damage caused as a result of misuse or wrong application of the luminaire.
Alterations in design and technical specifications reserved.

- Le fabricant décrit l'usage approprié des luminaires (appareils d'éclairage)! Par conséquent, suivez toujours ces directives pour assurer une installation adéquate et sécuritaire, ainsi que le bon fonctionnement du luminaire, et conservez-les pour référence ultérieure.
- Coupez l'alimentation électrique au boîtier de fusibles ou de disjoncteurs principaux avant de commencer l'installation, l'entretien ou la réparation.
- En cas de toute, consultez un électricien qualifié ou communiquez avec votre détaillant. Assurez-vous de toujours installer le luminaire conformément au Code électrique en vigueur dans votre localité. Certaines réglementations exigent que les luminaires soient installés par un électricien qualifié.
- Observez la bonne couleur des fils avant l'installation : blanc ou traceur blanc (neutre), noir ou traceur noir (ligne), vert ou fil de cuivre nu (masse) et traceur vert pour la liaison électrique.
- Ne raccordez pas ce luminaire à un système électrique sans mise à la terre. AVERTISSEMENT : l'installation de cet appareil d'éclairage dans un système électrique non mis à la terre peut permettre aux pièces de métal du luminaire de porter un courant électrique si l'un des fils ou l'une des connexions se casse ou devient lâche. Dans une telle situation, quiconque entrerait en contact avec le luminaire subirait un choc électrique pouvant causer des blessures et même la mort.
- Utilisez toujours des serre-fils/connecteurs convenant au calibre et au nombre de fils utilisés. MISE EN GARDE : Assurez-vous qu'aucun brin de fil nu n'est exposé à l'extérieur des serre-fils/connexions (le cas échéant).
- Prenez soin de ne pas endommager ou couper la gaine isolante (recouvrement) des fils pendant l'installation. Ne laissez pas les fils entrer en contact avec des rebords coupants.
- N'enlevez pas les tampons d'isolation thermique. Il s'en suivrait une augmentation de la température et un risque d'incendie.
- Nettoyez l'intérieur de l'appareil d'éclairage avec un chiffon à dépoussiérer, n'utilisez pas d'abrasifs ou de solvants. Évitez d'utiliser des liquides sur toutes les pièces électriques.
- Tenez toujours compte de toutes les spécifications techniques du luminaire. Vérifiez les pictogrammes figurant sur l'étiquette d'identification du luminaire ainsi que les pictogrammes présentés à la partie A de vos consignes de sécurité.

ATTENTION : Vous trouverez ci-dessous toutes les explications, précédées d'un numéro de référence, relatives aux pictogrammes et aux consignes de sécurité de la partie B. Les pictogrammes applicables à votre appareil d'éclairage sont présentés dans les consignes de sécurité de la partie A.

01- Ce luminaire doit être installé à l'intérieur seulement.
02- Le luminaire convient à un usage extérieur.
03- Convient uniquement aux endroits secs.
04- Convient aux endroits humides.
05- Convient aux endroits détrempés.
06- Le luminaire peut être installé avec le culot en haut.
07- Le luminaire peut être installé avec le culot en bas.
08- Le luminaire peut être installé à l'horizontale.
09- Le luminaire peut uniquement être installé au plafond.
10- Le luminaire peut uniquement être installé au mur.
11- Le luminaire peut être installé au mur ou au plafond.
12- Respectez toujours la distance minimale entre la lampe et la surface éclairée tel qu'indiqué sur le pictogramme.
13- Un espace d'air minimal de 10 cm (4 po) doit être respecté entre la partie supérieure de l'abat-jour et le bas du socle.
14- Remplacez immédiatement un verre de sécurité fissuré ou cassé et utilisez uniquement des pièces approuvées par le fabricant.
15- Dénudez le fil tel qu'indiqué dans le schéma.
16- Utilisez un câble résistant à la chaleur pour relier le luminaire au secteur.
17- MAX. … W : n'utilisez que des ampoules appropriées pour ce luminaire et respectez la puissance maximale spécifiée (watts).
18- Vous ne pouvez pas mettre d'ampoule CFL dans cet article.
19- Le luminaire possède un conducteur de terre avec gaine isolante verte ou fil de cuivre nu.
20- Le luminaire convient uniquement à une ampoule avec dispositif de sécurité intégré ou à une ampoule basse pression. Un verre de sécurité supplémentaire n'est pas nécessaire.
21- Les ampoules halogènes de type capsule ou linéaire ne doivent pas être touchées à main nue.
22- Le luminaire est pourvu d'un fusible. Si le luminaire ne fonctionne pas après le remplacement de l'ampoule, le fusible interne doit être changé. Si un contact avec le câblage interne peut se produire pendant cette intervention, cette tâche doit être confiée à un électricien compétent.
23- Le luminaire peut être utilisé avec un circuit gradateur. Consultez un électricien qualifié pour choisir le type approprié (particulièrement important pour les luminaires basse tension).
24- Le luminaire ne peut pas être utilisé avec un circuit gradateur.
25- Le luminaire utilise des composants électriques de type « culot GU24 » et ne peut pas être utilisé avec des gradateurs, des minuteries ou d'autres dispositifs de commande.
26- Luminaire avec options de réglage de minuterie et d'éclairage. Les valeurs minimum et maximum sont indiquées dans le pictogramme de la partie A.
27- Le luminaire peut être placé à une hauteur maximale de 6 m (20 pi).
28- Pour obtenir un fonctionnement optimal, vous devez placer le luminaire à la hauteur mentionnée sur le pictogramme. La portée maximale et minimale du détecteur est également mentionnée dans le pictogramme de la partie A.
29- Le champ de vision actif standard du détecteur correspond aux degrés mentionnés dans le pictogramme.
30- Assurez-vous de ne pas percer à travers des fils électriques ou tout autre objet dans le mur ou le plafond lors de l'installation!
31- Ce luminaire contient des pièces très chaudes par endroits.
32- Ce produit ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans.

Le luminaire, ainsi que tout autre produit de la collection, a été conçu et testé conformément aux normes de sécurité nationales les plus strictes. En cas de défaut de fabrication ou de dommages matériels, le fabricant accorde une garantie maximale deux années (sauf indication contraire sur l'emballage). Les ampoules et les piles sont exclues en vertu des termes de la garantie. La plupart des ballasts, transformateurs, dispositifs de commande électroniques et blocs d'alimentation de secours sont couverts par une garantie séparée du fabricant de ballast; communiquez avec Philips pour connaître les exceptions. Tout dommage subi par le luminaire en raison de conditions extrêmes (zones côtières, environnements industriels et agricoles) n'est pas couvert par la garantie. La période de garantie débute à la date d'achat et n'est valable que sur présentation d'un reçu. La garantie est nulle si le luminaire n'a pas été installé conformément aux directives ou s'il a été réparé ou modifié. Le fabricant n'accepte aucune responsabilité pour tout dommage résultant d'un usage inapproprié ou d'une mauvaise application du luminaire.
Sous réserve de modifications de modèle et de spécifications techniques.

- El fabricante avisa sobre el uso apropiado de la luminaria (lámpara) Por lo tanto, siempre siga estas instrucciones para lograr la instalación y el funcionamiento correcto y seguro de la luminaria. Guarde estas instrucciones para consulta futura.
- Desconecte la electricidad en la caja principal de fusibles o en la caja del disyuntor antes de comenzar la instalación, mantenimiento o reparación.
- Si no está seguro, consulte con un electricista calificado o con su distribuidor más cercano. Asegúrese de instalar la luminaria de acuerdo con las normas de electricidad locales. Algunas normas indican que la instalación de la luminaria debe ser realizada por un electricista calificado.
- Observe el color correcto de los alambres antes de la instalación: blanco o rayado blanco (neutro), negro o rayado negro (fase), verde o alambre de cobre sin aislamiento (tierra) y rayado verde sólo para conexiones.
- No conecte esta luminaria a un sistema eléctrico que no sea de puesta a tierra. ADVERTENCIA: La instalación de esta lámpara en un sistema eléctrico que no sea de puesta a tierra podría ocasionar que las partes de metal de la lámpara carguen una corriente eléctrica si cualquier cable o conexión de cables se suelta o daña. Dada esta condición, cualquier persona en contacto con la luminaria podría sufrir un shock eléctrico que podría causar daños graves o hasta la muerte.
- Siempre utilice un conector o manguito de empalme eléctrico clasificado para el grosor de cable y la cantidad de cables que va a utilizar. PRECAUCIÓN: Asegúrese de no dejar expuesta ninguna tira de cable pelado fuera del manguito de empalme eléctrico o conector (si corresponde).
- Tenga cuidado de no dañar o cortar la cobertura aislante del cable (cubierta) durante la instalación. No permita que los cables hagan contacto con orillas afiladas.
- No retire la cobertura de aislante térmico. Al hacerlo podría ocasionar altas temperaturas y posible riesgo de incendio.
- Limpie las lámparas para interior con un trapo de tela seco, no use limpiadores abrasivos ni solventes. Evite el uso de líquidos en las partes eléctricas.
- Siempre considere todas las especificaciones técnicas de la luminaria Verifique los íconos especificados en la etiqueta de identificación de la luminaria y los íconos mostrados en la parte A de sus instrucciones de seguridad.

ATENCIÓN: A continuación aparecen las explicaciones con referencia numérica a los íconos respectivos de la parte de adelante de la PARTE-B de las instrucciones de seguridad. Los íconos que corresponden a su lámpara se muestran en la PARTE-A de las instrucciones de seguridad.

01- Esta luminaria es solamente para uso en interiores.
02- Esta luminaria es adecuada para uso al aire libre.
03- Es solamente adecuada para lugares secos.
04- Adecuada para lugares húmedos.
05- Adecuada para lugares mojados.
06- La luminaria es adecuada para la montura de la base hacia arriba.
07- La luminaria es adecuada para la montura de la base hacia abajo.
08- La luminaria es adecuada para la montura horizontal.
09- La luminaria es adecuada solamente para montura en el techo.
10- La luminaria es adecuada solamente para montura en la pared.
11- La luminaria es adecuada para instalación en la pared y en el techo.
12- Siempre observe la distancia mínima entre la lámpara y la superficie a ser iluminada según se indica en el ícono.
13- Se deberá mantener un espacio de aire libre de cuatro pulgadas entre la parte de arriba de la pantalla y la parte inferior de la cubierta.
14- Reemplazar inmediatamente cualquier vidrio de seguridad roto o quebrado y utilizar sólo piezas de repuesto aprobadas por el fabricante.
15- Pele el cable según se indica en el diagrama.
16- Use cable resistente al calor para el cableado de la luminaria a la red eléctrica.
17- MÁX. … V: Use sólo las lámparas adecuadas para esta luminaria y que estén dentro del voltaje máximo especificado.
18- El aparato no es apropiado para bombillas CFL. (Bajo consumo)
19- La luminaria tiene un conductor de tierra identificado con aislamiento verde o un alambre de cobre sin aislamiento.
20- Esta luminaria es adecuada sólo para lámparas con dispositivo de seguridad incorporado o lámpara de baja presión. No es necesario un vidrio de seguridad adicional.
21- Las lámparas halógenas de cápsula o lineares no se deben tocar con las manos descubiertas.
22- La luminaria viene equipada con un fusible. Si la luminaria no funciona después de haber reemplazado la lamparilla, deberá reemplazar el fusible interno. Si se podría llegar a tener contacto con el cableado interno durante esta operación, ésta deberá ser realizada por un electricista competente.
23- La luminaria se puede usar con un circuito regulador de intensidad de luz (dimmer). Consulte con un electricista calificado para seleccionar el tipo correcto (muy importante para lámparas de bajo voltaje).
24- La luminaria no se puede usar con un circuito regulador de intensidad de luz (dimmer).
25- La luminaria utiliza componentes eléctricos de Base GU24 y no puede ser usado con dimmers, temporizadores u otros dispositivos de control.
26-Luminaria con opciones de regulación de tiempo y luz. Se mostrará el mínimo y máximo en el ícono de la parte A.
27- La luminaria se podrá colocar en un altura máxima de 20 pies.
28- Para alcanzar un funcionamiento óptimo, deberá colocar la luminaria a la altura indicada en el ícono. El mínimo y máximo de alcance del detector se menciona también en el ícono en la parte A.
29-El rango de visión activa estándar del detector cubre los grados indicados en el ícono.
30- Asegúrese de no perforar con el taladro cables eléctricos o cualquier otro tipo de obstrucción en la pared o techo durante la instalación!
31- Esta luminaria contiene partes que pueden estar muy calientes.
32- Este producto no es adecuado para niños menores de 14 años.

La luminaria, al igual que otros productos de nuestra colección, está diseñada y puesta a prueba de conformidad con las más estrictas normas de seguridad nacionales. El fabricante proporciona una garantía de hasta dos años para defectos de fabricación o de material dañado (a menos que se indique lo contrario en el empaque). Las bombillas y las baterías no se incluyen bajo los términos de garantía.
La mayoría de los estabilizadores, transformadores, excitadores electrónicos y baterías de emergencia están cubiertos bajo una garantía diferente del fabricante de estabilizadores. Contacte a Philips para información sobre las excepciones. Cualquier daño ocasionado a la luminaria bajo situaciones extremas (en zonas costeras, industriales o granjas) no estará cubierto bajo garantía. El período de garantía comienza a partir de la fecha de compra y es válida sólo con presentación del recibo. La garantía será revocada si la luminaria no fue instalada según se indica o si fue reparada o modificada de alguna forma. El fabricante no acepta responsabilidad por daños causados como resultado del mal uso o la aplicación incorrecta de la luminaria.
Se reserva el derecho de hacer cambios al diseño y especificaciones técnicas.